

ЕСТЕР

[1]

¹Энэ нь Энэтхэгээс Етиоп хүртэлх зуун хорин долоон мужийг хаанчилж байсан Ахашверошийн өдрүүдэд болов. ²Хаан Ахашверошийн нийслэл Суса дахь өөрийн хаан суудалдаа залрах тэр өдрүүдэд буюу ³хаанчлалынхаа гурав дахь жилд тэрээр өөрийн бүх ноён, бараа бологчид, Персийн болон Медийн цэргийн дарга нар, язгууртнууд өөрийнх нь мужуудыг захирах ноёдыг өөрийнхөө өмнө байлган найр хийв. ⁴Тэгээд тэрээр хааны яруу алдрынхаа баян чинээлгийг болон өөрийн аугаа цог жавхлангийнхаа сүр хүчийг олон өдрийн турш, зуун наян хоног харуулав. ⁵Эдгээр өдрүүдийг дуусахад хаан нийслэл Суса хотод байсан бүх хүмүүст, хамгийн аугаа ихээс хамгийн өчүүхэнд нь хүртэл зориулан хааны ордны цэцэрлэгийн хашаанд долоо хоног үргэлжилсэн найр хийв. ⁶Тэнд нил өнгийн нарийн маалинган уяануудаар мөнгөн гархинуудтай болон гантиган багануудтай холбогдсон цагаан болон хөх ягаан өнгийн нарийн маалинган хөшигнүүд байв. Мөн эрээн чулуу, гантиг, тана болон эрдэнийн чулуунуудыг шигтгэн зассан зам дээр алт, мөнгөөр хийсэн буйдангууд байлаа. ⁷Янз бүрийн төрлийн алтан саванд уух юмаар үйлчилж байсан бөгөөд хааны элбэг дэлбэгийн дагуу хааны дарс элбэг хүрэлцэхүйц байв. ⁸Уух нь хуулийн дагуу байсан бөгөөд хэн ч албадахгүй байв. Учир нь хүн нэг бүр өөрийнхөө хүслийн дагуу байж болно хэмээн хаан ордныхоо түшмэдэд тушаал буулгасан аж. ⁹Хатан Вашти мөн Хаан Ахашверошийн ордонд эмэгтэйчүүдэд зориулан найр хийв.

¹⁰Долоо дахь өдөр хааны зүрх дарсанд баясах үедээ, хаан Ахашверошийн өмнө үйлчилж байсан долоон тайган хүн болох Мехуман, Бизта, Харбона, Бигта, Абагта, Зетар ба Каркас нарт ийн тушаав. ¹¹Хатан Ваштийн гоо үзэсгэлэнг ард түмэн болон ноёдод харуулахын тулд түүнийг хатных нь титэмтэйгээр хааны өмнө авчрахыг тушаав. Учир нь тэр ихэд үзэсгэлэнтэй ажээ. ¹²Гэвч Хатан Вашти тайгануудаар дамжуулсан хааны тушаалаар ирэхээс татгалзав. Тэгэхэд хаан ихэд уурсан, цээжин дотор нь хилэн дүрэлзэв. ¹³Тэгээд хаан цаг үе ойлгодог мэргэн хүмүүстэй ярилцан (Учир нь хууль болоод шударга ёсыг мэддэг бүхний өмнө хааны ярих нь ёс заншил байв. ¹⁴Перс болон Медийн долоон ноён хааны шадрууд Каршена, Шетар,

Адмата, Таршиш, Мерес, Марсена ба Мемукан нар нь хаанд ойр бөгөөд хаант улсынхаа дотор эхний байранд суудаг.)

— ¹⁵Тайгануудаар дамжуулсан хаан Ахашверошийн тушаалыг дагаагүй хатан Ваштиг хуулийн дагуу хэрхэх ёстой вэ? хэмээсэнд, ¹⁶хаан болон ноёдын өмнө Мемукан ийн өгүүлэв.

—Хатан Вашти зөвхөн хааны өмнө бурууг үйлдээд зогсоогүй, мөн хаан Ахашверошийн бүх мужууд дахь ноёд болон бүх ард түмний өмнө бурууг үйлдэв. ¹⁷Учир нь хатны үйлдэл нь бүх эмэгтэйчүүдэд мэдэгдэхэд энэ нь тэднийг "Хаан Ахашверош хатан Ваштиг өөрийн өмнө авчрахыг тушаахад тэр ирээгүй" гэж хэлэн нөхрүүддээ хүндэтгэлгүй хандахад хүргэх болно. ¹⁸Энэ өдөр хатны үйлдлийг сонссон Перс болон Медийн сурвалжит эмэгтэйчүүд мөн ийм байдлаар хааны бүх ноёдтой ярих бөгөөд жигшил зэвүүцэл болон уур хилэн их болох болно. ¹⁹Хэрэв хаан үүнийг таалбал зарлиг гаргаг! Мөн энэ нь хүчингүй болгуулахгүйн тулд Вашти нь хаан Ахашверошийн өмнө цаашид ирэх ёсгүйг Перс болон Медийн хуульд бичигдэг. Мөн хаан түүний хатны байр суурийг түүнээс илүү зохистой хүнд нь өгөг! ²⁰Тэгээд хааны гаргах зарлиг нь түүний бүх аугаа хаант улс даяар тунхаглагдахад бүх эмэгтэйчүүд нөхрүүдээ, том ч, жижиг ч хүндлэх болно. ²¹Энэ үг хаан болон түүний ноёдын таалалд нийцэж, Мемуканы санал болгосончлон хаан үйлдэв. ²²Тэгээд тэр хааны бүх мужуудад, тус тусынх нь бичиг үсгээр, ард түмэн бүрд өөрсдийн нь хэлээр эр хүн бүр өөрийн гэртээ эзэн байж, өөрийн ард түмнийхээ хэлээр яригч байх ёстой хэмээсэн захидлуудыг илгээв.

[2]

¹Эдгээр зүйлсийн дараа хаан Ахашверошийн уур хилэн намдахад, тэр Ваштиг болон түүний юу хийснийг, мөн түүний эсрэг ямар зарлиг гаргаснаа санав. ²Тэгэхэд түүнд үйлчилж байсан хааны бараа бологчид ийн хэлэв.

—Хаанд үзэсгэлэнтэй онгон охидыг эрж олог. ³Хаан өөрийн хаанчлалын бүх мужуудаар хянагч нарыг томилж, тэд үзэсгэлэнтэй онгон охин бүрийг нийслэл Суса уруу эмэгтэйчүүдийн байр уруу эмэгтэйчүүдийг хариуцаж байсан хааны тайган Хегайн халамжинд цуглуулж авчраг. Тэгээд тэдэнд оо энгэсгийг нь өгсүгэй! ⁴Тэгээд хааны таалалд нийцсэн залуу эмэгтэйг Ваштийн оронд хатан болгог гэв. Энэ хэрэг хааны таалалд нийцсэн бөгөөд тэр түүнчлэн үйлдэв.

⁵Нийслэл Сусад бениамин хүн Кишийн хүү, Шимеигийн хүү, Иаирын хүү Мордехай хэмээгч нэгэн иудей хүн байв. ⁶Тэр нь Вавилоны хаан

Небухаднезарын цөлсөн Иудагийн хаан Иекониатай хамт цөлөгдсөн олзлогсодтой цуг Иерусалимаас цөллөгт ирсэн хүн юм. ⁷Тэгээд тэр авга ахынхаа охин Хадассаг буюу Естерийг хүмүүжүүлж байв. Учир нь тэр охин эцэг эхгүй ажээ. Тэр залуу эмэгтэй бие галбир, царай зүсээр үзэсгэлэнтэй байсан бөгөөд эцэг эхийг нь нас барахад Мордехаи түүнийг охиноо болгон авчээ.

⁸Хааны тушаал болон зарлиг зарлагдан, олон залуу эмэгтэйчүүд нийслэл Суса уруу Хегаин халамжинд цуглацгааж байхад Естер хааны ордон уруу эмэгтэйчүүдийг хариуцаж байсан Хегаин халамжинд хүргэгджээ. ⁹Тэр залуу эмэгтэй түүний таалалд нийцэж, ивээлийг нь олов. Тиймээс тэр Естерийг оо энгэсгээр болон хүнсээр түргэн хангаж, түүнд хааны ордноос долоон шилмэл шивэгчнийг өгөн, түүнийг болон шивэгчдийг нь хааны эхнэрүүдийн байрны хамгийн сайн газар уруу шилжүүлэв. ¹⁰Естер өөрийн ард түмнээ ч, садан төрлөө ч илчилсэнгүй. Учир нь Мордехаи түүнд тэднийг илчилж болохгүй хэмээн захижээ. ¹¹Тэгээд Мордехаи өдөр бүр хааны эхнэрүүдийн байрны хашааны өмнүүр Естерийн ямар байгааг болон юу болж байгааг мэдэх гэж урагшаа хойшоо холхидог байв.

¹²Залуу эмэгтэй бүрийн хаан Ахашверош уруу очих ээлж болоход тэр эмэгтэйчүүдэд зориулагдсан арван хоёр сарын гоо сайхны үйлчлэлийг гүйцээх ёстой байв. Мирийн тосны зургаан сар, мөн эмэгтэйчүүдийн үнэртэн ба оо энгэсгийн зургаан сар ажээ. ¹³Залуу эмэгтэй нь хаан уруу ийм байдлаар орох ёстой. Эмэгтэйчүүдийн байрнаас хааны ордон уруу түүний авч явахыг хүссэн бүхэн нь түүнд өгөгдөх юм. ¹⁴Орой нь тэрээр очоод, өглөө нь эмэгтэйчүүдийн хоёр дахь байр уруу буцаж, татвар эмсийг хариуцаж байсан хааны тайган Шаашгазын халамжинд очно. Тэгээд хаан тэр эмэгтэйг таалж, нэрийг нь дуудахаас нааш тэр дахин хаанд бараалхдаггүй ажээ. ¹⁵Өөрийг нь охиноо болгож авсан Мордехаин авга ах Абихайлын охин Естерийн хаан уруу очих ээлж ирэхэд эмэгтэйчүүдийг хариуцаж байсан хааны тайган Хегаин зөвлөснөөс өөр зүйлийг тэр гуйсангүй. Тэгээд Естер өөрийг нь харсан бүхний нүдэнд тааллыг олов.

¹⁶Ингээд Естерийг Тебет буюу аравдугаар сард түүний хаанчлалын долоо дахь жилд хааны ордонд Хаан Ахашверош дээр авчрав. ¹⁷Хаан Естерийг бүх эмэгтэйчүүдээс илүү хайрлаж, Естер түүний таалал хийгээд энэрлийг бусад бүх онгон охидоос илүү олсон тул хаан хатны титмийг Естерийн толгойд өмсгөж, түүнийг Ваштийн оронд хатан болгов. ¹⁸Дараа нь хаан их найр буюу Естерийн найрыг өөрийн бүх ноён болон албан

хаагчдад зориулан хийсэн бөгөөд мөн мужууддаа амралтын өдрийг зарлан, өөрийн өгөөмөр зангаар бэлгүүдийг өгөв.

¹⁹Тэгээд онгон охидыг хамтдаа хоёр дахь удаагаа цуглахад Мордехай нь хааны дааман хаалганы тушаа сууж байв. ²⁰Естер Мордехайн тушаасанчлан, үндэс угсаагаа ч, ард түмнээ ч хараахан мэдэгдээгүй байв. Учир нь Естер Мордехайн үгийг, түүний халамжинд байх үеийнх шигээ л дагаж байв. ²¹Тэр өдрүүдэд Мордехайг хааны дааман хаалганы тушаа сууж байхад хаалгыг сахьж байсан хааны албаны хүмүүсээс хоёр нь буюу Бигтан, Тереш нар уурлан, хаан Ахашверошт халдахаар зэхэв. ²²Гэвч хуйвалдааныг Мордехай мэдээд, хатан Естерд хэлэхэд Естер үүнийг хаанд Мордехайн нэрээр мэдэгдэв. ²³Хуйвалдааныг шалгаж, үнэн байсан нь мэдэгдэхэд, тэд хоёул дүүжлүүрт дүүжлэгдэв. Энэ нь хааны өмнө Судрын номд бичигджээ.

[3]

¹Энэ явдлын дараа хаан Ахашверош нь агаг хүн Хаммедатагийн хүү Хаманыг алба ахиулан, эрх мэдлийг нь түүнтэй хамт буй ноёдоос дээгүүр тогтоон түүнийг дэвшүүлэв. ²Хааны дааман хаалганы дэргэдэх хааны бүх үйлчлэгчид Хаманд хүндэтгэл үзүүлэн бөхийв. Учир нь хаан түүний тухайд тийн зарлигджээ. Харин Мордехай бөхийсөн ч үгүй, хүндэтгэл ч үзүүлсэн ч үгүй. ³Тэгэхэд хааны дааман хаалганы дэргэд байдаг хааны үйлчлэгчид Мордехайд

—Чи яагаад хааны зарлигийг зөрчинө вэ? гэв. ⁴Тэд түүнд өдөр болгон хэлсэн ч Мордехай тэднийг сонсдоггүй байв. Тиймээс тэд Мордехайн шалтгаан тэсэх эсэхийг харахаар Хаманд мэдүүлэв. Учир нь Мордехай тэдэнд өөрийгөө иудей хүн хэмээн хэлжээ. ⁵Мордехайг өөрт нь бөхийх ч үгүй, хүндэтгэл үзүүлэх ч үгүй байгааг үзээд Хаман уур хилэнгээр дүүрэв. ⁶Гэвч тэр Мордехайд ганцааранд нь халдахыг үл тоомсорлов. Учир нь тэд түүнд Мордехайн ард түмэн нь хэн болохыг хэлсэн учир Хаман Ахашверошийн бүх хаант улсаар тархсан Мордехайн ард түмэн, бүх иудейчүүдийг устгахаар санаархав.

⁷Хаан Ахашверошийн арван хоёр дахь жилд Нисан сар буюу нэгдүгээр сард Хаманы өмнө өдрөөс өдөрт, сараас сард Адар буюу арван хоёрдугаар сарыг хүртэл пур хэмээх шавгыг орхин шодов. ⁸Тэгээд хаан Ахашверошт Хаман ийн хэлэв.

—Таны хаанчлалын бүх мужуудын ард түмнүүдийн дунд тарж сарнисан нэгэн ард түмэн байна. Тэдний хууль нь бусад ард түмнүүдийн хуулиудаас өөр бөгөөд тэд хааны хуулиудыг сахьдаггүй юм. Тиймээс тэднийг байлгах

нь хаанд тустай бус болой. ⁹Хэрэв хаан үүнийг таалбал, тэднийг устгах зарлиг гаргатугай. Тэгээд би арван мянган мөнгөн талантыг хааны санд оруулахын тулд хааны ажлыг хэрэгжүүлэгчдийн гарт тушаана гэв.

¹⁰Тэгэхэд хаан гараасаа өөрийн тамгат бөгжөө авч иудейчүүдийн дайсан агаг хүн, Хаммедатагийн хүү Хаманд өгөв. ¹¹Мөн хаан Хаманд

—Мөнгө чинийх, тэр хүмүүс ч мөн адил. Чи тэдний тухайд тааллаараа болох болтугай гэв. ¹²Тэгээд хааны гүүш нар нэгдүгээр сарын арван гурав дахь өдөр дуудагдан Хаманы тушаасныг хааны ноёд, муж бүрийн захирагчдад, ард түмэн бүрийн ноён нарт муж бүрд өөр өөрсдийнх нь бичгээр, ард түмэн бүрд өөрсдийнх нь хэлээр хаан Ахашверошийн нэрээр бичин илгээж хааны тамгат бөгжөөр тамгалжээ. ¹³Адар сар буюу арван хоёрдугаар сарын арван гурав дахь өдөр нэг өдрийн дотор эмэгтэйчүүд болон хүүхдүүд, хөгшин залуу бүх иудейчүүдийг хүйс тэмтэрч, алж устгахын тулд болон тэдний эд хөрөнгийг олзлон авахын тулд хааны бүх мужуудад зарлагуудаар захидал илгээв. ¹⁴Муж бүрд хуульчлан гаргах зарлигийн хуулбарыг энэ өдрийн төлөө бэлэн байлгахын тулд бүх ард түмэнд нийтлэв. ¹⁵Нийслэл Сусад зарлиг гарч байх хооронд хааны тушаалаар дайчлагдсан зарлагууд гарч явцгаав. Мөн хаан болон Хаман уухаар сууцгаах үед Суса хот үймэн сандарч байв.

[4]

¹Мордехай болсон бүх зүйлсийг мэдээд, хувцсаа уран, үнс болон таар углаж, хотын дунд гарч чанга дуугаар гашуунаар уйлав. ²Тэрээр хааны дааман хаалга хүртэл явав. Учир нь таар угласан хэн ч хааны дааман хаалгаар орох ёсгүй байв. ³Хааны тушаал болон зарлиг хүрсэн муж бүхэнд иудейчүүд мацаг барин, уйлалдан орилж ихэд гашуудан, үнс болон таар углав.

⁴Тэгтэл Естерийн шивэгчид болон тайганууд ирж түүнд хэлэхэд, хатан ихэд зовон шаналав. Тэгээд тэр Мордехайн таарыг тайлуулахын тулд түүнд өмсгөх хувцас илгээсэн ч Мордехай тэдгээрийг авсангүй. ⁵Тэгэхэд Естер өөрийг нь халамжлуулахаар хааны томилсон түүний тайгануудаас Хатахыг дуудан, энэ нь юу болоод яагаад ийм юм болов гэдгийг мэдүүлэхээр түүнийг Мордехай дээр оч гэж тушаав. ⁶Тэгээд Хатах хааны дааман хаалганы өмнөх хотын талбай уруу Мордехай дээр очив. ⁷Мордехай өөрт нь тохиолдсон бүхнийг болон Хаман иудейчүүдийг устгасны төлөө хааны сан хөмрөгт төлөхөөр амласан мөнгөний яг нарийн тоог түүнд хэлэв. ⁸Мордехай мөн түүнд тэднийг устгахын тулд Сусад гаргасан зарлигийн эх

бичгийн хуулбарыг Естерд үзүүлж түүнд мэдэгдэхийн тулд өгч, түүнийг хаан уруу орж ивээлийг нь гуйж өөрийн ард түмнийхээ төлөө гуйхыг тушаав.

⁹Тэгээд Хатах буцаж ирэн Мордехаин үгийг Естерд хэлэв. ¹⁰Тэгэхэд Естер Хатахад хандаж, түүнийг Мордехаид ийн хариу хэлэхийг тушаав.

— ¹¹Дуудагдаагүй ямар ч эрэгтэй, эмэгтэй хүн хааны дотоод ордонд орсон бол амьд үлдэхгүй, хаан очирт алтан таягаа түүн уруу сунгаагүй л бол тэр нь үхэх ёстой гэсэн ганц хууль байдаг гэдгийг хааны бүх зарц нар болон хааны мужуудын ард түмэн мэднэ. Тэгээд би эдгээр гучин хоногийн турш хаан дээр очихоор дуудагдаагүй байна. ¹²Тэд Естерийн үгийг Мордехаид хэлэв.

¹³Мордехаи Естерд ингэж хариул гэж тэдэнд хэлэв.

—Хааны ордонд байгаа чи бүх иудейчүүдээс илүүгээр мултарч чадна гэж бүү сана. ¹⁴Учир нь хэрэв чи энэ үед чимээгүй байвал өөр газраас иудейчүүдийн аврал болоод тусламж бий болж, чи болон чиний эцгийн гэр сөнөнө. Чи үүн шиг ийм цагийн төлөө л хааны эрх дарханд хүрсэн ч юм бил үү хэн мэдэх вэ? ¹⁵Тэгэхэд Естер Мордехаид ингэж хариул гэж тэдэнд хэлэв.

— ¹⁶Явж, Сусад байгаа бүх иудейчүүдийг цуглуулж, миний төлөө мацаг барь! Шөнө ч, өдөр ч гурван хоногийн турш бүү ид, бүү уу. Би болон миний шивэгчид ч мөн ийм байдлаар мацаг барина. Энэ нь хуулийн дагуу биш ч би хаан дээр орно. Хэрэв би үхэх бол үхнэ. ¹⁷Тэгээд Мордехаи явж Естерийн өөрт нь тушаасанчлан үйлдэв.

[5]

¹Гурав дахь өдөр нь Естер хатныхаа хувцсыг өмсөн, хааны дотоод ордонд хааны өрөөнүүдийн өмнө зогсоход ордны үүдний өөдөөс харсан өрөөндөө хааны сэнтийндээ хаан залран байв. ²Хаан Естер хатныг ордон дотор зогсож байгааг харсанд Естер хааны тааллыг олж, хаан Естер уруу гартаа барьсан очирт алтан таягаа сунгав. Тэгэхэд Естер ойртон очиж, очирт таягийн үзүүрт хүрэв. ³Тэгээд хаан түүнд

—Хатан Естер чамайг юу зовоов? Чи юу хүсэж байна вэ? Хаант улсын тал ч байсан чамд өгөгдөх болно гэв. ⁴Тэгэхэд Естер

—Хэрэв хаан таалах аваас, хаан болон Хаман энэ өдөр миний түүнд бэлтгэсэн найрт ирэгтүн гэж хэлэв.

⁵Хаан

—Бид Естерийн хүслийн дагуу үйлдэхийн тулд Хаманыг түргэн авчир гэв. Тэгээд хаан болон Хаман Естерийн бэлдсэн найрт ирэв. ⁶Тэд найран дээр дарс ууж байх үед хаан Естерд

—Чиний гуйлт юу вэ? Чамд түүнийг чинь өгөх болно. Чи юу хүсэж байна вэ? Хаант улсын тал ч байсан түүнийг гүйцэлдүүлэх болно гэж хэлэв.

⁷Естер хариуд нь

—Миний гуйлт болон хүсэлт бол, ⁸хэрэв би хааны тааллыг олсон бол, хэрэв хаан миний гуйлтыг гүйцэлдүүлж миний хүссэнийг хийхийг таалбал, хаан болон Хаман миний тэдэнд бэлдэх найрт ирэгтүн! Тэгээд маргааш би хааны хэлснийг хийнэ гэв.

⁹Тэгээд Хаман тэр өдөр баяртай, өндөр сэтгэлтэй гарч явлаа. Харин Хаман хааны дааман хаалганы дэргэд Мордехаиг болон тэр түүний өмнө босохгүй, сүрдэн чичрэхгүй байгааг хараад Хаман Мордехаид уурлан хилэгнэв. ¹⁰Гэсэн хэдий ч Хаман биеэ барьж, гэр өөдөө яван, найз нөхөд болон эхнэр Зерешээ дуудуулахаар илгээв. ¹¹Тэгээд Хаман тэдэнд өөрийн эд баялгийн сүр жавхланг хөвгүүдийнхээ өнөр олныг, мөн хаан түүнийг дөвийлгөсөн тохиолдол бүрийг түүнийг ноёд болон зарц нараас дээгүүр албанд дэвшүүлснийг өгүүлэв. ¹²Хаман мөн

—Естер хатан хүртэл өөрийн бэлдсэн найртаа хаантай хамт надаас өөр хэнийг ч ирүүлээгүй, мөн маргааш ч бас тэр намайг хааны хамт урьсан.

¹³Гэлээ ч би иудей хүн Мордехаиг хааны дааман хаалганы дэргэд суугааг харах бүр энэ бүхэн миний сэтгэлд нийцэхгүй юм хэмээв. ¹⁴Тэгтэл эхнэр Зереш болон бүх найз нар нь

—Тавин тохой өндөр дүүжлүүр хийлгээд өглөө нь Мордехаиг түүн дээр дүүжлэхийг хаанаас гуй. Тэгээд хаантай хамт найрт баяр хөөртэй оч! гэж хэлэхэд энэ зөвлөгөө Хаманд таалагдаж, тэрээр дүүжлүүр хийлгэв.

[6]

¹Хаан тэр шөнийн туршид унтаж чадсангүй тул бичлэгийн ном, он дарааллын бичгийг авчрах тушаал өгч, тэдгээрийг хааны өмнө уншив.

²Тэндээс сахиул байсан тайгануудын хоёр нь болох Бигтана, Гереш нарын талаар болон хаан Ахашверошт халдах гэсэн тэдний оролдлогын талаар Мордехаин мэдээлэл бичигдсэн байсныг олов. ³Тэгээд хаан

—Үүний төлөө Мордехаид ямар нэр алдар болон хүндэтгэл олгосон бэ? гэхэд хажууд нь байсан хааны зарц нар, түүнд

—Түүний төлөө юу ч хийгээгүй байгаа гэв. ⁴Хаан

—Ордонд хэн байна вэ? гэв. Тэгэхэд Хаман Мордехаид бэлдсэн дүүжлүүртээ түүнийг дүүжлүүлэх тухай хаантай ярихаар хааны ордны гадаад өргөөнд дөнгөж орж ирээд байв. ⁵Хааны зарц нар түүнд

—Үзэгтүн! Хаман ордон дотор зогсож байна гэхэд хаан

—Түүнийг оруул! гэв. ⁶Тэгээд Хаман орж ирэхэд хаан

—Хааны хүндэтгэл үзүүлэхийг хүсэж буй хүний төлөө юу хийх ёстой вэ? гэхэд Хаман өөртөө "Хаан хэнийг надаас илүү хүндлэхийг хүсэх билээ?" гэж өгүүлэв. ⁷Тэгээд Хаман хаанд

—Хаан хүндэтгэлээ үзүүлэхийг таалж буй хүнд ⁸хааны өмссөн дээл, толгойд нь хааны титэм тавьсан хааны унаж байсан морийг тэднээр авчруулж, ⁹дээл болон морийг хааны хамгийн тэргүүн ноёдын нэгэнд өгч, хаан хүндэтгэлээ үзүүлэхийг хүссэн хүнийг хувцаслуулаад, түүнийг морь унуулан хотын талбайгаар хөтлөн явж, өмнө нь "Хаан хүндэтгэлээ үзүүлэхийг хүссэн хүнд ийн үйлдэгдэнэ" хэмээн тунхаглаг! гэв.

¹⁰Тэгэхэд хаан Хаманд

—Өөрийнхөө хэлснээр дээл болон морийг түргэн авч, хааны хаалганы дэргэд сууж буй иудей Мордехаид тийн үйлд! Өөрийнхөө хэлсэн бүх зүйлсээс алийг нь ч бүү орхиорой! гэв. ¹¹Тиймээс Хаман дээл болон морийг авч, Мордехаиг хувцаслаад, түүнийг морь унуулан хотын талбайгаар хөтлөн, өмнө нь

—Хаан хүндэтгэлээ үзүүлэхийг хүсэж буй хүнд ийн үйлдэгдэнэ гэж тунхаглав. ¹²Тэгээд Мордехай хааны дааман хаалга уруу буцав. Харин Хаман толгойгоо бүтээн гашуудаж, гэр уруугаа яарав. ¹³Хаман өөрт тохиолдсон бүгдийг эхнэр Зерештээ болон бүх нөхөддөө ярив. Тэгэхэд түүний мэргэн хүмүүс болон эхнэр Зереш нар

—Чиний өмнө нь доройтож эхэлсэн Мордехай нь иудей гаралтай бол, чи түүнийг дийлж чадахгүй, харин түүний өмнө лавтай унах болно гэв. ¹⁴Тэднийг түүнтэй ярьж байх үед, хааны тайганууд хүрэлцэн ирж, Хаманыг Естерийн бэлдсэн найрт яаран авч одов.

[7]

¹Тэгээд хаан болон Хаман Естер хатантай хамт дарс уухаар ирцгээв.

²Хоёр дахь өдөр нь найран дээр тэд дарсаа ууж байхдаа хаан Естерд

—Хатан Естер ээ, чиний гуйлт юу вэ? Түүнийг чинь чамд өгөх болно. Чи юу хүсэж байна? Хаант улсын тал ч байсан, түүнийг чинь гүйцэлдүүлэх болно гэв. ³Тэгэхэд Хатан Естер ийн хариулав.

—Хэрэв би таны тааллыг тань олсон бол хаантан минь, хэрэв үүнийг хаан таалбал, миний амь гуйлт минь болж, миний ард түмэн хүсэлт минь болж өгөгдөг! ⁴Учир нь бид, би ч, миний ард түмэн ч устгагдаж, алагдаж, хүйс тэмтрэгдэхээр худалдагдаад байна. Хэрэв бид ердөө эр, эм боолууд болон худалдагдсан бол, энэ нь хааныг уурлуулмаар зүйл биш учир би дуугүй байх байсан. ⁵Тэгэхэд Хаан Ахашверош хатан Естерээс

—Тэр чинь хэн бэ? Ийн үйлдэхийг зүрхлэгч тэр хүн хаана байна вэ? гэж асуув. ⁶Естер

—Дайсан болон өстөн бол энэ хорон санаат Хаман! гэв. Тэгэхэд Хаман хаан болон хатны өмнө айв. ⁷Тэгэхэд хаан хилэгнэн, дарс уухаа больж босоод ордны цэцэрлэг уруу оров. Харин Хаман хатан Естерээс амиа гуйхаар үлдэв. Учир нь хаан түүний эсрэг хор хөнөөлийг тогтоосныг тэр харжээ. ⁸Тэгээд хаан ордны цэцэрлэгээс дарс ууж байсан газар уруугаа буцаж ирэхэд, хаман Естерийн хэвтэж байсан буйдан дээр унаж байв. Тэгтэл хаан

—Миний ордонд тэр намайг байхад хатныг бүр хүчирхийлэх нь үү? гэв. Хаан эдгээр үгсийг хэлэхэд, тэд Хаманы нүүрийг бүтээв. ⁹Тэгэхэд хааны өмнө байсан хааны тайгануудын нэг Харбона

—Үзэгтүн! Хаманы байшингийн дэргэд хааны төлөө сайныг өгүүлсэн Мордехаид Хаманы бэлдсэн тавин тохой өндөр дүүжлүүр байна! гэхэд, хаан

—Түүн дээр түүнийг дүүжил! гэв. ¹⁰Тийн тэд Хаманыг өөрийнх нь Мордехаид бэлдсэн дүүжлүүрт дүүжлэн, хааны уур хилэн намжив.

[8]

¹Тэр өдөр хаан Ахашверош иудейчүүдийн дайсан Хаманы гэрийг хатан Естерд өгсөн бөгөөд Мордехаид хааны өмнө ирэв. Учир нь Естер өөрийнх нь хувьд тэр хэн байсныг илчилсэн ажээ. ²Тэгээд Хаманаас авсан өөрийн тамгат бөгжөө хаан сугалан авч Мордехаид өгөв. Естер Мордехаид Хаманы гэрийнхний захирагчаар томилов.

³Тэгээд Естер хаантай дахин хөлд нь унан уйлж, агаг хүн Хаманы хорон муу төлөвлөгөөг болон иудейчүүдийн эсрэг түүний санаачилсан хуйвалдааныг болиулахыг түүнээс гуйв. ⁴Хаан очирт алтан таягаа Естер уруу сунгав. Тиймээс Естер босон, хааны өмнө зогсов. ⁵Дараа нь тэр ийн хэлэв.

—Хэрэв хаан үүнийг таалбал, хэрэв би хааны өмнө тааллыг нь олсон бол, мөн энэ хэрэг хаанд зөв санагдан, би түүний нүдэнд тааламжит болох аваас агаг хүн, Хаммедатагийн хүү Хаманы санаачилсан, хааны бүх мужууд дахь иудейчүүдийг устгахаар бичсэн захидлуудыг хүчингүй болгох зарлиг

бичигдэг. ⁶Учир нь би миний ард түмэнд учрах аюулыг хэрхэн харж тэвчих билээ? Мөн би өөрийнхөө төрөл садны сүйрлийг хэрхэн харж тэвчих билээ? гэв. ⁷Тиймээс хаан Ахашверош хатан Естерд болон иудей хүн Мордехаид ийн хэлэв.

—Үзэгтүн! Би Хаманы гэрийг Естерд өгсөн бөгөөд Хаман иудейчүүдийн эсрэг гар сунгасан учир түүнийг тэд дүүжлүүрт дүүжилсэн. ⁸Одоо та нар зохистой гэж үзсэн зүйлээ хааны нэр дээр иудейчүүдэд хандан бичиж, хааны тамгат бөгжөөр тамгал! Учир нь хааны нэр дээр бичигдсэн, хааны тамгат бөгжөөр тамгалагдсан зарлиг нь хүчингүй болдоггүй.

⁹Тэгээд тэр цагт буюу гуравдугаар сард (энэ нь Сиван сар юм), хорин гуравны өдөр хааны гүүш нарыг дуудан, Энэтхэгээс Етиоп хүртэл үргэлжлэх зуун хорин долоон мужийн иудейчүүд, эрх баригчид, захирагчид, амбан захирагчдад иудейчүүдэд өөрсдийнх нь бичиг үсэг болон хэлээр бичүүлэхээс гадна муж бүрд өөрсдийнх нь бичиг үсгээр, ард түмэн бүрд өөрсдийнх нь хэлээр Мордехаин тушаасан бүгдийн дагуу бичүүлэв.

¹⁰Тэгээд тэр хаан Ахашверошийн нэр дээр зарлигийг бичиж, хааны тамгат бөгжөөр тамгалан, захидлуудыг хааны морьдын жүчээний хурдан хүлгүүдийг унасан зарлагуудаар илгээв. ¹¹Уг захидлуудад хаан хот бүрд буй иудейчүүдийг цуглан өөрсдийн амиа хамгаалах, мөн өөрсдийг нь довтолж болох аль нэг мужийн ч юм уу, ард түмний цэргийг хүүхэд эмэгтэйчүүдийг оруулан устгах, алах, хүйс тэмтрэх, мөн тэдний олзыг тонон дээрэмдэх эрхийг, ¹²нэг өдөрт хаан Ахашверошийн бүх мужуудад арван хоёрдугаар сарын (тэр нь Адар сар) арван гурав дахь өдөрт олгов.

¹³Муж бүрд хууль болгон гарах зарлигийн хуулбар нь иудейчүүдийг дайснуудаасаа өшөөгөө авахад бэлэн байлгахын тулд бүх ард түмэнд мэдэгдэв. ¹⁴Хааны зарлигаар дайчлагдсан зарлагууд яаравчлан хааны морьдыг унан гарцгаав. Нийслэл Сусад зарлиг тунхаглагдав.

¹⁵Хааны дэргэдээс Мордехаи хааны хөх, цагаан дээлтэй, том алтан титэмтэй, нарийн маалинган нил ягаан хувцастай гарч ирэхэд Суса хот ихэд баясан хашхиралдав. ¹⁶Иудейчүүдийн хувьд энэ нь гэрэл гэгээ, баяр хөөр, баясгалан, хүндэтгэл байв. ¹⁷Муж бүрд, хот бүрд, хааны тушаал болон зарлиг хүрсэн газар бүхэнд иудейчүүдийн хувьд баяр хөөр, баясгалан болж найр, ёслолын өдөр болов. Нутгийн ард олны олонх нь иудейчүүд болов. Учир нь иудейчүүдээс айх айдас тэднийг нөмөрчээ.

[9]

¹Хааны тушаал, зарлигийг гүйцэтгэхэд бараг бэлэн болсон арван хоёрдугаар сарын (энэ нь Адар сар юм) арван гурав дахь өдөр, иудейчүүдийн дайснууд тэднийг эзэгнэхээр горилж байсан тэр өдөр энэ нь эсрэгээр эргэж, иудейчүүд өөрсдийг нь үзэн ядагчдыг эзэгнэв. ²Хаан Ахашверошийн бүх муж даяар иудейчүүд тус тусын хотуудад өөрсдийг нь хорлохыг хүсэгчдэд халдахаар цуглацгаасан бөгөөд хэн ч тэдний эсрэг зогсож чадсангүй. Учир нь тэднээс айх айдас бүх ард түмнийг нөмрөв. ³Мужуудын бүх амбан захирагчид, эрх баригчид, захирагчид болон хааны ажлыг гүйцэтгэж байсан хүмүүс хүртэл иудейчүүдэд туслав. Учир нь Мордехаигаас айх айдас тэднийг нөмөрчээ. ⁴Үнэхээр Мордехаи хааны өргөөнд нэртэй цуутай байсан бөгөөд түүний нэр алдар бүх муж даяар түгэн таржээ. Учир нь Мордехаи улам бүр нэртэй цуутай болов. ⁵Тийнхүү иудейчүүд бүх дайснуудаа илдний ирээр хүйс тэмтрэн устгав. Тэд өөрсдийнхөө өшөөтнүүдийн эсрэг дураараа үйлдэв. ⁶Нийслэл Сусад, иудейчүүд таван зуун хүнийг алж устгав. ⁷Мөн Паршандата, Далфон, Аспата, ⁸Пората, Адалиа, Аридата, ⁹Пармашта, Арисаи, Аридаи, болон Ваизата нарыг буюу ¹⁰иудейчүүдийн дайсан Хаммедагийн хүү Хаманы арван хөвгүүнийг алсан боловч тэд олзонд гар эс хүрэв.

¹¹Тэр өдөр нийслэл Сусад алагдагсдын тоог хаанд мэдээлэв. ¹²Тэгээд хаан хатан Естерд

—Иудейчүүд нийслэл Сусад таван зуун хүнийг болон Хаманы арван хөвгүүнийг алсан байна. Тэгвэл тэд хааны бусад мужуудад юуг үйлдээд байгаа бол? Одоо чи юуг гуйх вэ? Энэ нь ч бас чамд өгөгдөнө. Чи өөр юуг хүсэх вэ? Түүнийг чинь гүйцэлдүүлэх болно гэв. ¹³Тэгэхэд Естер

—Хэрэв үүнийг хаан таалбал, өнөөдрийн зарлиг ёсоор үйлдэх нь маргааш мөн Сусад буй иудейчүүдэд зөвшөөрөгдөг. Хаманы арван хөвгүүн ч дүүжлүүрт дүүжлэгдэг гэж хэлэв. ¹⁴Ингээд хаан тийнхүү үйлдэг хэмээн зарлиг болж, зарлиг нь Сусад гарч, Хаманы арван хөвгүүнийг дүүжлэв. ¹⁵Сусын иудейчүүд Адар сарын арван дөрөв дэх өдөр мөн цуглацгаан, Сусад гурван зуун хүнийг алсан боловч тэд тонуул үйлдсэнгүй.

¹⁶Мөн хааны мужуудын бусад иудейчүүд өөрсдийн амиа хамгаалж, дайснуудаасаа ангижран, өөрсдийн өшөөтнүүдээс далан таван мянгыг алахаар цугларав. Гэвч тэд тонуул үйлдсэнгүй. ¹⁷Энэ нь Адар сарын арван гурав дахь өдөр болсон бөгөөд арван дөрөв дэх өдөр нь тэд амарч, энэ өдрийг найр наадам баярын өдөр болгов. ¹⁸Харин Сусын иудейчүүд тэр

сарын арван гурав дахь болон арван дөрөв дэх өдөр цугларч, арван тав дахь өдөр нь амарцгаан, энэ өдрийг найр наадам баярын өдөр болгов. ¹⁹Тиймээс захын хотуудад амьдрагч хөдөө нутгийн иудейчүүд Адар сарын арван дөрөв дэх өдрийг баясах, найр наадам, баяр цэнгээн хийн цайлах, бие биедээ идээний хувийг илгээх амралтын өдөр болгодог.

²⁰Тэгээд Мордехай эдгээр явдлуудыг тэмдэглэж, хаан Ахашверошийн хол, ойрын бүх мужуудад амьдрагч бүх иудейчүүдэд захидлуудыг илгээв.

²¹(Захидлууддаа тэр) жил бүрийн Адар сарын арван дөрөв дэх өдөр, мөн сарын арван тав дахь өдрийг тэмдэглэхийг үүрэг болгов. ²²Учир нь тэдгээр өдрүүдэд иудейчүүд дайснаасаа ангижирсан ба энэ сар нь тэдний хувьд уй гашуугаас баяр хөөр, гашуудлаас цэнгэлийн өдөр болсон тул тэд эдгээр өдрүүдийг найр наадам, баяр цэнгээн, мөн идээний хувийг бие биендээ илгээх болон ядуучуудад бэлэг өгөх өдрүүд болгох ёстой. ²³Тийнхүү иудейчүүд өөрсдийн хийж эхэлсэн байснаа болон Мордехайн тэдэнд бичсэн зүйлийг үүрэг болгон авав. ²⁴Учир нь агаг хүн, Хаммедагийн хүү, бүх иудейчүүдийн дайсан Хаман иудейчүүдийг устгахаар тэдний эсрэг төлөвлөн, тэднийг устган сүйрүүлэхээр Пур буюу шавга орхин шодсон билээ. ²⁵Гэвч энэ нь хаанд хүрэхэд хаан иудейчүүдийн эсрэг Хаманы санаачилсан хорон муу төлөвлөгөө нь өөрийнх нь толгой дээр буух ёстой гэж үзэн, мөн түүнийг болоод хөвгүүдийг нь дүүжлүүрт дүүжлэх ёстой хэмээн захидлаар тушаав. ²⁶Тиймээс тэд энэхүү өдрүүдийг Пурын нэрээр Пурим хэмээн нэрлэв. Мөн энэ захидал дахь зааврууд буюу тэд энэ тухайд үзсэн болон тэдэнд тохиолдсон зүйлсээс болж ²⁷иудейчүүд өөрсөддөө, өөрсдийн үр удамдаа болон тэдэнтэй нэгдсэн бүхэнд жил бүрийн тогтоосон цаг болоод ёс журмынхаа дагуу эдгээр хоёр өдрийг тэмдэглэхээ орхигдуулахгүйн тулд заншил болгон тогтоов. ²⁸Эдгээр өдрүүдийг үеийн үед гэр бүл, муж болон хот бүр дурсан санаж, тэмдэглэх ёстой. Пуримийн эдгээр өдрүүд нь иудейчүүдийн дунд тэмдэглэгдэхээ болих ч юм уу, эсвэл тэдний үр удмын дурсамжаас арилах ёсгүй.

²⁹Тэгэхэд Абихайлын охин Хатан Естер иудей Мордехайтай хамт Пуримийн тухай хоёр дахь захидлыг батлахаар бүрэн эрхтэйгээр бичив.

³⁰Тэр Ахашверошийн хаант улсын зуун хорин долоон мужууд уруу бүх иудейчүүдэд захидлуудыг ялангуяа амар амгалан болон үнэний үгсийг илгээв. ³¹Энэ нь тогтоосон цагуудад Пуримийн эдгээр өдрүүдийг иудей Мордехай болон хатан Естер нараас тэдэнд тогтоосонтой адил тэд өөрсөддөө болон өөрсдийн үр удамдаа өөрсдийн мацаг барих болон гашуудах үеийн тухайд заан тогтоосонтой адил тогтоохын тулд юм.

³²Ийнхүү Естерийн зарлиг нь Пуримийн талаар эдгээр заншлуудыг тогтоосон бөгөөд энэ нь номд бичигдэв.

[10]

¹Хаан Ахашверош газар нутагтаа болон далайн эрэг хавийн нутагтаа ч алба гувчуур оногдуулав. ²Түүний эрх мэдэл болон хүч чадлын бүх үйлсийн тухай, мөн Мордехайд хаанаас дэвшүүлж хүртээсэн алдар гавьяаны бүрэн илтгэл, энэ бүхэн нь Персийн болон Медийн Хаадын Судрын (он дарааллын) Номд бичигдээгүй гэж үү? ³Учир нь иудей Мордехай нь хаан Ахашверошийн удаах хүн байсан ба иудейчүүдийн дунд онцгой нэр төртэйн гадна, өөрийн садан төрлийн тааллыг олсон, ард түмнийхээ сайн сайхныг эрэлхийлж, өөрийн бүхэл үндэстнийхээ аз жаргалын төлөө ярьдаг хүн байлаа.